

Patrimonio  
Cultural de

# *Almoradí*



EL TRAZADO DE LARRAMENDI



# Introducción

Hasta comienzos del siglo XX, Almoradí estaba delimitado por cuatro límites, llamados Ejidos, que marcan el trazado histórico planificado tras el terremoto de 1829 por José Agustín de Larramendi, por orden del rey Fernando VII.

Este trazado, formaba el núcleo urbano, con planta rectangular, con cinco calles longitudinales, cortadas por otras cinco calles perpendiculares, con 26 manzanas.

Hasta la primera década del pasado siglo no se sobrepasaron los llamados Ejidos, que son los límites de este trazado único en el mundo, ya que su arquitectura antisísmica no se había desarrollado antes.

Un recorrido por la historia de Almoradí, a través de estos cuatro ejidos y de los principales edificios de Almoradí (Iglesia San Andrés, Teatro Cortés y Capilla de Calle España - Antiguo Hospital) que descubrirá al visitante una nueva visión del municipio. ■

Until the early twentieth century, Almoradí was bounded by four boundaries, called ejidos, which mark the historical route planned after the earthquake of 1829 by José Agustín Larramendi, by order of King Fernando VII.

This trace formed the urban core with grid system, with five longitudinal roads cut by five other cross streets, with 26 blocks.

Until the first decade of the last century called ejidos, which are the limits of this unique path in the world, as its earthquake proof architecture had not been developed before were not exceeded.

A journey through the history of Almoradí, through these four suburbs and the main buildings of Almoradí (Iglesia San Andrés Cortés Theatre and Chapel Street Spain - Old Hospital) visitors will discover a new vision of the municipality. ■



Participantes en la Ruta durante la explicación de uno de los actores encarnando a D. Tomás Capdepón

# Ejido de Poniente

Hasta principios del siglo XIX, se unían los caminos de Orihuela y del Río, y se accedía al pueblo, que estaba amurallado, por el Convento de San Francisco de Paula, que ocupaba parte de las actuales calles Obispo Herrero y San Francisco.

Después de una prolongada serie sísmica que comenzó en septiembre de 1828, la tarde del sábado 21 de marzo de 1829, a las 18.15h, un fuerte temblor de tierra provocó daños en toda la comarca y destruyó, completamente, nuestro pueblo. No quedó absolutamente nada en pie.

Murieron más de 200 personas y provocó un número similar de heridos. Las víctimas fueron enterradas a escasos metros de este punto, hoy sede de la Junta Mayor de Semana Santa, y hasta 1920 cementerio parroquial.

La nueva población, planificada por José Agustín de Larramendi, quedó delimitada por los llamados EJIDOS, que no fueron sobrepasados hasta comienzos del siglo XX. ■

Until the early nineteenth century, the road to Orihuela and the river road joined, accessing the town , which was walled, through the Convent of San Francisco de Paula which occupied part of the present streets Obispo Herrero and San Francisco.

After a prolonged seismic series that began in September 1828, the afternoon of Saturday March 21, 1829, at 6:15 p.m., a strong earthquake caused damage throughout the region and completely destroyed our town, there was absolutely nothing standing .

The earthquake killed more than 200 people and caused a similar number of injuries. The victims were buried a few meters from here, in the grove we see, where now the headquarters of the Junta Mayor de Hermandades y Cofradías is located. It was the parochial cemetery until 1920.

The new town , planned by José Agustín de Larramendi , was bounded by the EJIDOS (common lands), which were not exceeded until the early twentieth century. ■

# Ejido Norte

La reconstrucción se llevó a cabo por iniciativa del Rey Fernando VII y contó con importantes donaciones económicas de toda España. Mandó al Ingeniero José Agustín de Larramendi, que decidió reedificarlo completamente. El Ingeniero diseñó el nuevo trazado con novedosas propuestas antisísmicas, nunca desarrolladas antes.

La razón de que nuestras calles sean tan anchas es porque el ingeniero calculó que, en caso de un nuevo terremoto, solo tendríamos que salir y situarnos en el centro. Por eso las hizo en planta baja, sabiendo que si volvían a caerse, sus fachadas no provocarían víctimas.

Las casas fueron divididas en tres clases, siendo las de primera para “los pobres, viudas y huérfanos sin recursos”, a los que se les entregó, gracias a la intermediación del Obispo Félix Herrero, totalmente terminadas y pagadas. Aún es posible encontrar algunas de estas viviendas, casi sin alterar, a escasos metros de aquí, en c/ La Reina.

Se puede decir que es la primera vez que se construyen en España viviendas sociales, nada menos que 181 de las 335 que fueron distribuidas en 26 manzanas y entregadas en 1832. ■

The reconstruction was carried out on the initiative of King Fernando VII and had important financial donations throughout Spain. He commanded the Engineer José Agustín de Larramendi , who decided to completely rebuild it . The engineer designed the new layout with new seismic proposals never developed before.

The reason that our streets are so wide is because the engineer calculated that if another earthquake was to occur, we would just have to go out and put ourselves in the center. So we did that with the ground floor, knowing that if they ever fall, their facades would not cause casualties.

The houses were divided into three classes, the first being for “the poor, widows and orphans without resources “ , which they were given , thanks to the mediation of Bishop Felix Herrero, fully completed and paid. It is still possible to find some of these homes , with minimal disruption , a few meters from here, in c / La Reina.

You can tell it's the first time we've built social housing in Spain , no less than 181 of the 335 that were distributed in 26 blocks and delivered in 1832. ■



Además de contar con uno de los primeros trazados antisísmicos del mundo y de las primeras viviendas sociales, merece la pena destacar una tercera particularidad: Larramendi incorporó un factor importantísimo y novedoso: la plantación de arbolado en todas las calles, algo que aún continúa en muchas de ellas, y que convirtió a nuestro pueblo, según palabras del propio Ingeniero, en “uno de los más bonitos del Reino”.

Debajo de este ejido existe un cinturón de canales de riego, con más de seis kilómetros y 400 años de antigüedad, que tuvieron que embovedarse a partir de comienzos del pasado siglo, para poder ampliar el pueblo más allá de los límites marcados por Larramendi.

Esta extensa red de acequias, construida en el siglo XVI, cambió para siempre el transcurso de nuestra historia, ya que la gran riqueza agrícola generada, permitió comprar a Felipe II nuestra independencia de Orihuela en 1583 por 5.000 libras.

La que cruza por el subsuelo este Ejido es la llamada acequia del Bañet, que toma sus aguas de la Acequia Mayor, aguas con la que se llenaban las balsas de cáñamo que formaban parte de todo este paisaje.

La Acequia Mayor cruza por el Norte todo Almoradí y nace a unos 4 kilómetros, junto al llamado Azud de Alfeitamí, una importante obra de ingeniería hidráulica que existe desde la ocupación árabe. ■

Besides having one of the world's first seismic traces and the first social housing , it is worth noting a third feature: Larramendi incorporated a novel and important factor : the planting of trees on every street , which still continues in many of them , and our town became , in the words of the engineer himself, “one of the most beautiful of the kingdom.”

We are at the corner of the communal lands (EJIDOS) NORTH AND EAST. Under our feet there is a belt of irrigation canals, with more than six miles and 400 years old, they had to be arched from early last century , in order to extend the village beyond the limits set by Larramendi .

This extensive network of canals, built in the sixteenth century , forever changed the course of our history since the great agricultural wealth created , allowed Philip II to buy our independence from Orihuela in 1583 for 5,000 pounds.

The crossing by the subsoil this Ejido is called the Bañet ditch , which takes its water from the main canal.

The main canal (Acequia Mayor) crosses the North of Almoradí and born about 4 miles along the Azud de Alfeitamí, the major work of hydraulic engineering that existed since the Arab occupation. ■

# Ejido de Mediodía

Larramendi diseñó el nuevo trazado urbano en planta rectangular, sobre 525 metros de largo por 280 de ancho, y lo dividió en 26 manzanas. Nombró a su amigo personal, Eugenio Foudinier, encargado de las obras y al Obispo Herrero, intendente de las mismas. La tragedia vivida aquel 21 de marzo de 1829 queda reflejada en cada una de las calles que, principalmente, fueron dedicadas a su recuerdo. Además de a las devociones más arraigadas entonces, San Andrés, Virgen del Rosario y La Purísima, nuestros antepasados buscaron consuelo espiritual, dedicando una de las principales, la situada frente a la puerta de la Iglesia, a San Emigdio, protector contra los terremotos.

También el patrón del Convento, San Francisco de Paula, recibiría el título de la calle que ocupaba. En gratitud a las ayudas recibidas desde todos los puntos del país, fueron rotuladas las calles de Donadores y España. El mismo agradecimiento que recibieron los monarcas, Fernando VII y María Josefa Amalia de Sajonia quienes, de su bolsillo particular, hicieron donación inicial de millón y medio de reales. Les dedicaron las de La Reina, Infantes (hoy Antonio Sequeros), Princesa (actualmente Ramón y Cajal) y Príncipe (ahora Virgen del Pilar). Por último, también José Agustín de Larramendi y el Obispo Herrero quedan reflejados en la memoria de nuestro callejero. ■

Larramendi designed the new urban design in rectangular plan, about 525 meters long by 280 wide, and divided into 26 blocks. Appointed his personal friend, Eugenio Foudinier, in charge of the works and the Obispo Herrero, mayor of the same.

The tragedy experienced on 21st March 1829, is reflected in each of the streets that primarily were dedicated to his memory. In addition to the devotions more rooted in those years: San Andres, Virgen del Rosario and La Purisima. Our ancestors sought spiritual comfort, dedicating one of the main streets to San Emigdio, protector against earthquakes. Also the patron of the San Francisco de Paula Convent, received the title of the occupied street.

In gratitude to the support received from all parts of the country, the streets were labeled Donadores (donators) and España. The same appreciation from the monarchs Fernando VII and Maria Josefa Amalia of Saxony who, in their particular pocket, made donations of half million pounds. They dedicated the streets La Reina, Infantes (now Antonio Sequeros), Princesa (now Ramon y Cajal) and Principe (now Virgen del Pilar). Also José Agustín de Larramendi and Obispo Herrero are reflected in the memory of our streets. ■

*Almoradí*





# Iglesia San Andrés Apóstol

Aunque la construcción de la actual Iglesia es relativamente reciente, ya debió edificarse un modesto Templo tras la reconquista y posterior repoblación cristiana, fechada en 1263, sobre una antigua Mezquita.

La realidad es que su levantamiento como Iglesia parroquial, dependiente entonces del Obispado de Cartagena, ya figura en la relación del prelado don Diego de Comontes, realizada durante su obispado entre 1442 y 1462, donde figura la “Ecclesia Parroquiali Sancti Andreae” de Almoradí.

Este es el edificio más emblemático, y con mayor historia, con su sencilla belleza, de los existentes en nuestro centro histórico, levantado a escasos metros del que existió hasta el fatídico terremoto de 1829, y terminado, solo en parte, en 1861.

Respecto a su aspecto actual, su fachada no se corresponde con la que se construyó tras el seísmo, pues ha sufrido a lo largo del tiempo numerosas reformas y ampliaciones. En 1926 se acometió una de las más importantes, elevando la, entonces, única torre y transformando completamente su aspecto.

De nuevo, en 1962 se reformaría elevando la nueva torre de la derecha y colocando, en el cuerpo central, un monumental Sagrado Corazón de Jesús, y justo debajo, una hornacina con la imagen de San Andrés Apóstol, obras del escultor murciano Nicolás Martínez Ramón.

De las dos torres campanario, la de la izquierda, ubicada en lo que antiguamente se denominaba el lado del Evangelio, está ocupada por las campanas, entre ellas “La Mayor”, también conocida como





“Andrea”, de 1772, fundida por Francisco Manuel de la Calleja. Se trata de una campana de 130 cm. de diámetro y 100 cm. de altura, con unos 1272 kilos de peso. Es el único bien suntuario de nuestra Iglesia que conservamos recuperado del terremoto, siendo así, el más importante bien patrimonial de nuestro municipio.

La de la derecha, situada en el lado de la epístola, alberga el reloj del antiguo Ayuntamiento, trasladado aquí tras ser derribado a principios de los años ochenta, y una campana más pequeña, llamada Abdón y Senén, de 1865. ■



Although the construction of the present Church is relatively new, and it must be built, upon the reconquest and the subsequent repopulation, a modest Christian Temple, dated 1263, on top of an ancient mosque.

The reality is that its uprising as a Parochial Church, under the Diocese of Cartagena, was made during the episcopate of the bishop Diego de Comontes, between 1442 and 1462, it appearing on his list that contain the “Ecclesia Sancti Andreae Parroquiali” of Almoradí.

This is the most iconic, and more historic building, with its simple beauty, from the existing in our historic downtown, erected a few meters from which existed until the

devastating earthquake of 1829 and finished, only in part, in 1861.

Regarding his current appearance, the facade does not match the one was built after the earthquake, it has suffered numerous reforms and enlargements over the years. In 1926, it was undertook one of the most important, raising the first tower, transforming completely the look of the church.

Again in 1962 it was reformed raising the second tower on the right and placing in the middle of the main facade a monumental Sacred Heart of Jesus, and right under, a niche with the image of St. Andrew the Apostle, works of the sculptor Nicolás Martínez Ramón.

The tower situated on the left, located in what was called previously the Gospel side, is occupied by the bells, including “The Mayor”, also known as “Andrea” from 1772, fused by Francisco Manuel de la Calleja. This is a bell of 130 cm. diameter and 100 cm. high, with about 1272 kilos. It is the only sumptuary good of our Church we keep regained from the earthquake, thus being the most important heritage asset of our town.

The right one, located in the epistle side, houses the Old Town Hall clock, moved here after being knocked down in the early eighties, and a smaller bell, called Abdón and Senén, 1865. ■

# Teatro Cortés

Este edificio fue el primero en construirse en uno de los límites de los Ejidos, es decir, todo lo construido fuera del trazado se ha hecho a partir de la inauguración del Teatro, en 1908. Hasta entonces las plantaciones, principalmente de cáñamo, llegaban hasta aquí.

Fue una iniciativa de don Mariano Cortés, quien mantenía una fuerte vinculación con el mundo teatral. Para su construcción se contrató al Arquitecto Enrique Sánchez Sedeño, autor del Mercado Central de Alicante y La Casa de las Brujas, mientras que de la decoración se encargó el pintor y escenógrafo alicantino Bernardo Carratalá, estando inspirado su diseño en el Teatro Apolo de Madrid, derribado en 1929.

La primera piedra del Teatro se colocó el 20 de julio de 1907, y su inauguración oficial se llevó a cabo el 10 de Octubre de 1908.

Desde sus comienzos funcionó también como cine, cuyas películas mudas eran acompañadas por una pianola. Manuel Follana fue el empresario que tomó las riendas del Teatro en los años veinte y consiguió una auténtica revolución trayendo las primeras películas sonoras y las más importantes obras teatrales y zarzuelas, que convirtieron a este Teatro en un referente a nivel nacional.

En diciembre de 1971, lamentablemente, este hermoso edificio bajó su telón.

Diecisiete años después, y ya en estado ruinoso, el Ayuntamiento lo compró y rehabilitó, consiguiendo que el día de San Andrés de 1988 levantase de nuevo el telón, respetando su primitiva estructura neoclásica y sus características originales. ■



This building was the first built in one of the limits of the ejidos; all built out of the limits has been made from the opening of the Theatre in 1908. Until then, the cultivated fields, mainly hemp, arrived until here.

It was an initiative of Mr. Mariano Cortes, who kept a strong link with the theater world.

As the builder, the Architect Enrique Sanchez Sedeño was contracted, author of Central Market in Alicante and La Casa de las Brujas; the painter and decorator Bernardo Carratalá from Alicante was the responsible for the design decorating,

being inspired in the Apollo Theatre in Madrid, demolished in 1929.

The foundation stone of this theatre was laid on the 20th of July, in 1907, and its official inauguration took place on the 10th of October in 1908.

From its beginnings, it also worked as a cinema, whose silent movies were accompanied by a pianola. Manuel Follana was the businessman who took over the theater in the twenties and achieved a revolution bringing the first sound films and the main theater works and operettas, which made this theatre a reference nationwide.

In December 1971, unfortunately, this beautiful building lowered of its curtain.

Seventeen years later, and already in ruinous state, the Town Hall bought it and restored, making the St. Andrew's Day in 1988 lifted the curtain again, respecting its original neoclassical structure and original features. ■





# Capilla de calle España y Antiguo Hospital

Este bello edificio de estilo neogótico, adosado al Hospital, fue comprado y restaurado por el Ayuntamiento en 1998.

Con una superficie de 150 m<sup>2</sup>, tiene una clave rectangular y ábside poligonal de cinco lados. En las paredes laterales se observan falsos contrafuertes que enmarcan las ventanas de arcos góticos y la puerta principal.

Estamos junto al Ejido de Mediodía. Fue construido ya en el límite del trazado histórico, , a partir de 1927 por iniciativa de don Antonio Girona Ortuño, rico e importante político nacido en nuestra localidad, como Capilla dedicada a la Virgen del Carmen, con idea de ser también utilizada para los servicios religiosos del hospital que se construyó a su lado.

La imagen de la Virgen del Carmen que existía en la Capilla fue escondida por las monjas en la guerra civil y hoy día se encuentra al culto en la Iglesia de la pedanía de El Saladar.

Actualmente es utilizada para actos culturales, exposiciones temporales, y principalmente, para la celebración de matrimonios civiles.

En cuanto al edificio adosado a la Capilla, se construyó en 1929 y se proyectó para ser utilizado como un moderno hospital, distribuyendo la planta superior en dos pabellones, uno para hombres y otro para mujeres. Junto a este último pabellón también se acondicionó una estancia para cinco religiosas Carmelitas con un pequeño comedor.



En la planta baja existía una gran sala con capacidad para ocho camas, un pequeño botiquín, laboratorio, oficinas y una sala de operaciones. También contaba con un pabellón de infecciosos. El Hospital no tuvo el resultado esperado, principalmente porque no reunía las condiciones exigidas por Sanidad, y las monjas apenas atendían a algún enfermo esporádico, por lo que su principal uso fue el de escuela de niños. En realidad solo se utilizó como hospital en los últimos meses de la guerra.

Ha sido prisión en la guerra, biblioteca, juzgado, escuelas...y hoy mantiene diferentes usos culturales. ■



This beautiful Neogothic building, attached to the Hospital, was bought and restored by the Town Hall in 1998.

With an area of 150 m<sup>2</sup>, it has a rectangular design and polygonal apse of five sides. On the side walls are observed false buttresses with Gothic arches framing the windows and the front door.

We are beside the Midday Ejido . It was built on the edge of the historic tracing, from 1927 thanks to the initiative of Don Antonio Girona Ortuño, rich and important politician born in our town, as a

chapel dedicated to the Virgin of Carmen, and thought to be also used for religious services for the hospital that was built by his side. The image of the Virgin that existed in the Chapel was hidden by the nuns in the Civil War and today is the Saladar church for the cult.

This chapel is currently used for cultural events, exhibitions, and mainly for civil marriages.

The building adjacent to the chapel was built in 1929 and was designed to be used as a modern hospital, distributing the top floor in two pavilions, one for men and one for women. Next to this last pavilion was conditioned a small dining area for five Carmelite nuns.

Downstairs there was a large room with capacity for eight beds, a small first-aid-kit, a laboratory, offices and a surgery. Also had an isolation pavilion. The hospital did not have the expected results, mainly because it did not meet the conditions required by Health department and nuns just took care of occasional sick, so its main use was a school for children. In fact it was only used as a hospital during the last months of the war.

It has been prison the war, library, courthouse, schools ... and today maintains different cultural uses. ■



Grabado del siglo XIX que recoge los desastres del terremoto.  
Recorded nineteenth century that collects the earthquake disaster.







Ayuntamiento de Almoradí  
Concejales de Fomento y Turismo



#### Oficina de Turismo

Pl. de la Constitución, s/n  
Tif: 966 783 442  
almoradi@touristinfo.net

#### Ayuntamiento

Pl. de la Constitución, 1  
Tif: 965 700 101

#### Iglesia de San Andrés

Pl. de la Constitución  
Tif: 965 700 033

#### Teatro Cortés

C/ Comunidad Valenciana, 11  
Tif: 966782324

Capilla y Antiguo Hospital  
C/ España, 35



[www.almoradi.es](http://www.almoradi.es)

